

GRIGORE G. PEUCESCU  
Director politic

ABONAMENTE :  
In țară 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei  
In străinătate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei

REDACTIA  
No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

# EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE

N. Gr. FILIPESCU  
Proprietar

ANUNCIURI :  
Anunțuri pe pagina a patra linia 30 bani,  
anunțuri și reclame pe pag. III 2 lei linia.

ADMINISTRAȚIA  
No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

## CARTEA VERDE

### O DESMINTIRE ZIARELOR OFICIOASE

#### RESBOIUL VAMAL CU ROMANIA

### INTRUNIREA DE LA TERGOVISTE

#### O RECTIFICARE

## CARTEA VERDE

Cititorii noștri au putut vedea dupe actele conținute în *Cartea Verde* că toate știrile ce am dat, privitor la cele ce se petreceau în sinul conferinței, s'au adevărit.

Mal oam astăzi câte-va amănunte cari sunt cu atât mai interesante cu cât *Cartea Verde* prezintă multe lacune.

În privința discuțiilor ce s'au urmat în singura ședință ce s'a ținut la Viena, *Cartea Verde* indică ast-fel subiectul acestor discuțiuni.

«Dd. delegații români și austro-ungari intră în discuțiunea modului «d'a proceda și a mai multor chestiuni de principiu privitoare la «tractatul de comerț.»

Putem adăoga că, dacă procesul verbal al acelei ședințe e atât de puțin precis, cauza e că acea ședință a fost mai mult o pură formalitate, în care s'a făcut un schimb de vederi din cele mai vagi, în care s'a tratat în termenii cei mai generali chestiunea cerealelor și a vitelor, chestiunea de procedură, taxele percepute în porturile noastre etc. și în care nu s'a hotărât nimic.

Dovadă despre aceasta e chiar următorul fapt. D. Ferikidi făcuse propoziția să vorbească în acea ședință două ore fără să spună absolut nimic. Când ședința fu rădicată, d. Ferikidi se adresă a-lui Grigore Ghika, zicându-i: «Vezi că m'am ținut de cuvânt.»

Cu toate acestea, d. Ferikidi, în focul improvisațiunii, și poate fără să-și dea seamă de importanța acelei declarațiuni, a comis imprudența d'a spune, că epizootia nu există în țară și că guvernul austriac n'are de căt să constate aceasta.

Am arătat erl consecințele acestei nesocotite declarațiuni.

În actele publicate de guvernul nostru, nu se zice nimic despre importanța chestiunea a termenului convențiunii, cerut de delegații români.

Art. XXII din proiectul Austriac zice :

«Presentul tractat va rămâne în vigoare timp de 10 ani, începând de la ziua schimbului ratificărilor.»

În proiectul guvernului român, ast-fel cum e publicat în *Cartea Verde*, termenul e lăsat în alb.

Iată ce citim la art. XII :

«Presentul tractat va rămâne în vigoare timp de . . . ani, începând de la ziua schimbului ratificărilor.»

În procesele-verbale ale ședințelor, găsim, privitor la chestiunea termenului, în darea de seamă a ședinței de la 23 Aprilie, următoarele rânduri :

«La art. XXII dd. Delegații austro-ungari declară că guvernul imperial și regal menține cifra de 10 ani pentru durata tractatului.»

Dupe aceasta, procesul verbal zice că se trece la altă discuțiune, fără ca să indice răspunsul delegaților români, și fără ca să se fi indicat, la ședințele precedente, vederile guvernului român în această chestiune și să se fi făcut pe delegații austriaci să zică că mențin cifra de 10 ani.

În această privință, putem spune că termenul ce vroia guvernul român să-l obțină, era de cinci ani.

În privința discuțiilor urmate la articolul XXI din proiectul austriac, *Cartea Verde* nu spune de cât atât : «Ajunși la articolul XXI, delegații austro-ungari își rezervă d'a propune o nouă redacțiune.»

Această frază laconică are nevoie de oare-care explicațiuni.

Articolul în chestiune prevede că, când s'ar ivi vre-un conflict între autoritățile române și cele unguerești, un arbitru austriac va judeca acel conflict și sentința lui va fi definitivă. Când conflictul se va ivi între autoritățile române și cele austriace, atunci un arbitru ungar îl va judeca și sentința lui va fi asemenea definitivă.

După citirea articolului în chestiune, delegații români au declarat că refuză d'a lua măcar în discuțiune un asemenea articol și imediat au și redactat o notă în scris, pe care au prezentat-o delegaților austro-ungari, și prin care ziceau că refuză d'a discuta un asemenea articol.

Plenipotențiarul austro-ungar a cerut în urmă ca să nu se ție seamă de acel articol, pe care făgăduese că 'l vor modifica și s'a convenit ca să nu se facă mențiune despre această chestiune, în procesele verbale.

În urma dar a acestei hotărâri s'a inserat în procesul verbal această simplă frază : «Ajunși la art. XXI delegații austro-ungari își rezervă d'a propune o nouă redacțiune.»

Mai putem adăoga, înainte d'a sfârși, că publicarea *Cartii Verde* a suferit foarte mult pe guvernul austriac și mai cu seamă pe Baronul de Mayr.

Unele note a ministrului austro-ungar au fost publicate cu greșeli de redacțiune și cu toate stăruințele Baronului de Mayr d'a modifica câte-va lucruri, guvernul nostru s'a opus la aceasta.

De exemplu la paginile 14 și 15 din *Cartea Verde*, este o notă cu No. 9, a Baronului de Mayr către ministrul nostru al afacerilor străine, în care e cuvântul *formel* care în franțuzește are două înțelesuri și pe care a vrut să-l schimbe d. Baron de Mayr. Guvernul nostru a refuzat să se facă ori-ce schimbare și a publicat *tale quale*, notele ministrului austro-ungar.

Să zice că aceasta a suferit foarte mult pe ministrul Austriei în București.

Se anunță tot o dată că guvernul austro-ungar și el va publica, zilele acestea actele diplomatice privitoare la Convențiune.

XXX

### DEPESELE AGENTIEI „HAVAS“

Vina, 24 Maiu. — «Colecțiunea *legilor Imperiului*» publică niște ordonanțe ministeriale ce prohibă, de la 1 Iunie, libera importățiune a grânelor românești și decretează aplicațiunea articolului 3 al tarifului din 1882 în ceea ce privește importățiunile din România.

Roma, 24 Maiu. — Toți secretarii generali afara de cel al ministrului de finanțe, au fost realeși.

Se cunoaște rezultatele în 50 de colegii.

Au fost aleși 98 candidați ministeriali, 51 pentarechiști, 22 radicali, 8 candidați de nuanțe nehotărâte și 3 desidenți.

Sofia, 24 Maiu. — D. Zankoff văzând nereușita meetingurilor sale antigubernamentale a recurs la un alt mijloc. El publică acum o circulară pe care o distribuie prin niște emisari însărcinați de a excita populațiunea ca să semneze o adresa preparată de dânsul, orânduia a înegri ministrul actual pe lângă prinț. D. Zankoff și a alăturat niște personalități puțin notabile din diverse partide și pare că voiește să modifice precedentele sale declarațiuni prin interpretățiuni, aproape demagogice, ale Constituțiunii. Mulți oameni serioși îndeamnă pe guvern să luereze contra mijloacelor nelegale.

Fillipopol, 24 Maiu. — Alegerile definitive sunt cunoscută în 7 cantoaane. Șeșe au dat majoritate guvernului. Cel de la Bazardjik e în partea opoziției. Este balotagi într'un canton.

În câte-va cantoaane excitațiunea a fost foarte mare. S'au schimbat mai multe lovituri de ciomege. La Jemi Zagra un oșler a fost asasinat de către antigubernamentali cari caută a împedica alegerile.

Sunt mai mulți morți și răniți. Detalii lipsesc.

Roma, 24 Maiu. — E probabil că alegerile vor da cabinetului în definitiv o majoritate de 50 de voturi.

Constantinopol, 24 Maiu. — O circulară a Porții datată de ieri, face istoricul ultimelor evenimente al căror teatru a fost granița turco-greacă, și conține această declarațiune că dacă Grecii vor utara din nou pe Turci, a-cestăia, la rândul lor, vor lua ofensiva.

Ateua, 24 Maiu. — Un decret regal liberează cinci clase de rezervă.

### O DESMINTIRE ZIARELOR OFICIOASE

Primim din partea d-lui Teodor Calimaki, președintele comitetelor de opoziție din Botoșani și Dorohoiu, următoarea relațiune, pe care ne grăbim a o publica.

Cititorii vor constata încă odată ceclemeid se poate pune pe afirmările mincinoase ale ziarelor guvernamentale.

Domnule Director,

Mi se comunica o telegramă îndreptată de la Dorohoiu către o foare oficioasă din capitala, spre a desminti știrile date de ziare în privirea măsurilor ce administrațiunea de Dorohoiu luase spre a împedica lumina să meargă la adunarea opoziției din Botoșani.

Telegrama este oficială fiind iscălită numai de amplexat : doi primari unul din Dorohoi și altul din Mihăileni; membrii comitetului permanent afară de președinte; și deosebiți amplexat al Prefecturii și al Primăriei.

Cunoaștem cu toți iubirea de adevăr a d-lui Ioan Brățianu și știm prin urmare temeiul ce se poate pune pe știrile oficiale. Eată cum se petrecură lucrurile :

La sosirea trenului la Leverda cu capul opoziției din București, se înfalțară dinaintea lor trei membrii al opoziției din Dorohoi : d-nii G. Saint-Georges vice-președinte al comitetului de opoziție, Alex. Saint-Georges și Ioan Gherghel toți trei mari proprietari. Aceștia locuind în apropiere putură străbate până la gară. Pe când dumnealor se întreține cu șefii opoziției, c venerabilă doamnă, cumnata d-lui A. Cui se apropie de mine și mi spuse, că cumnata s'au fusese împedecată de administrație de a sosi la Leverda. Onorabila doamnă se întreține în urmă cu d. Lascar Catargiu, căruț asemenea i arăta sila întruiebuințată în contra cumnatului său spre a-l împedeca de a veni să îmbrățișeze pe amicul său de școală, pe capul partidului său.

A doua zi aflară că se petrecuse, de la cel-falți membri al opoziției de Dorohoi, care putură în sfârșit străbate până la Botoșani cu trăsuri particulare.

În ziua sosirii capilor opoziției barierele la Dorohoiu fură închise péné la 12 ore; toate birjele fură sechestrade de poliție iar drumurile ce duceau la Leverda și Botoșani era cultrateate de călărași. — Intre perso-

nele oprite pe drum și duse la o Primărie din apropiere au fost d-nii Stavri și Romano mari proprietari din județele Dorohoi și Botoșani. — Cât despre sălent, ei au fost pe toate drumurile împiedecați de a merge spre Botoșani și de a intra în oraș.

Asemenea fapte nu au nevoie de comentarii mai ales că se zice că nu bucurăm de o constituție și de libertatea individuală. Nu voi răspunde la injuriile publicate într-o altă foaie guvernamentală în contra comitetului opoziției din Botoșani și în deosebi în contra d-lui Alex. Enacovic vice-președinte al comitetului nostru.

Sub-scriitorul injurărilor ne este tot atât de necunoscut cât și anonimul comitetului liberal guvernamental în numele căruia sub-serie. Și noi și d. Enacovic suntem mai presus de înșurări calomnioase. Locul însemnal ce'l ocupă în rândurile opoziției, d. Enacovic, îl dăorește singur meritorul său; averea sa o dăorește talentului său fără să li ocupat vre-o dată cea mai mică funcție salariată de stat. În aceste timpuri de nenorocire, așupriți au găsit tot-dă-una pe lângă d-sa apărare, și mulți nenorociți s'au folosit nu numai de talentului său ca advocat, dar și de punga sa.

Să mai impută Comitetului de opoziție din Botoșani cum că rezoluția luată în urma Adunării din sala Teatrului, n'au fost conformă cu dorințele publicului. În adevăr se luase hotărârea de a înceta cu închipuirile zise constituționale, și de a trage la răspundere pe însuși Mărire sa Regele, pentru starea de lucruri în care ne aflăm. Așa este. Dar în urma convorbirilor avute cu Comitetul central al opoziției unite din București, care au cerut să se mai amine o rezoluție de asemenea natură, Comitetul din Botoșani a plecat capul, de și știa, că un mare număr dintre delegații de la Iași se vor abține de a lua parte la întrunire. Precum au și fost, o constat cu cea mai mare durere.

Cu toate acestea prețuescă însemnarea unei întruniri publice nu atârna de la rezoluția luată, dar de la mulțimea poporului care ia parte la această întrunire. Întrunire ca la Botoșani nu se văzuse în Moldova din timpul întrunirilor pentru Într. Mulțimea poporului din oraș și din împrejurime, alergase nu ca să audă pe cutare aparânduși principiile, nu ca să susție pe cutare partid, căci în timp de primejdie națională partidele dispar. Acea lume, compusă din toate clasele sociale, alergă ca să se constituască prin ce chip s'ar putea scăpa țara robită la străini prin milioane de datorii; ce mijloace s'ar putea întrebuința spre a garanta fie-cărui viața, onoarea și averea. Ear adevărata rezoluție se putea colti în ochii fie-cărui, se putea auzi din șaptele tuturor.

Să seserie să se sestrige la respintentele tuturor stradelor, că tribunalele, curțile etc. sunt niște instrumente în mâna puterțicilor, iar nici de cum locasul dreptății; că la București toți și toate se vând și se cumpără și că numai cel cu punga mare pot răsbute pe la autorități; că Senatul și Camera sunt numai niște închipuiri care nu reprezintă absolut nimic; de vreme ce cel ce trebuie să vadă nu vrea să citească și cel ce trebuie să auză nu vrea să asculte, ce folos ar putea rezulta dacă cutare rezoluție luată la o întrunire ar fi mai mult sămă puțin aspră.

Foile guvernamentale se încearcă a lăgădui mulțimea poporului care s'au adunat împrejurul capilor opoziției. Nu ne mai rămâne deci, spre a convinge pe negelge de realitatea lucrurilor, de cât a poști la viitoarea întrunire, pe însuși Mărire sa. Cu rămășițele moștenirilor părintești, cu ce ne au mai rămas din banii străși în zile mai ferice, i vom face o primire strălucită. Nu numărășenii din Botoșani îl vor întâmpina, dar tot poporul din două județe, de la Prut până la Siret. Pentru prima oară va putea vedea mulțimea poporului înconjurându-l fără s'o li adus bical zapciului. Pentru prima oară se va putea așeza la un ospet unde pâinea smulșă din gura săracilor de primari și poliți, nu va fi udă de lacrimi. Se va putea atunci convinge că dacă țara s'au ucis Moldova încă trăește și în deplină cunoștința a lucrurilor va alege între pace sau război.

Primiți-vă rog tot-odată d-le director asigurarea deosebitele mele considerații:

T. Calimaki

Președintele comitetelor de Opoziție din Botoșani și Dorohoi.

## RESBOIUL VAMAL CU ROMANIA

Reproducem după *Pester Lloyd* un articol d'o importanță excepțională.

Ziarul din Pesta dă pe larg măsurile de represalii pe care guvernul austro-ungar a hotărât să le ia în contra comerțului nostru.

Pe când Camera română a adoptat, cu mare majoritate, tariful autonom și șeful opozițiunii, blamând politica convențiilor comerciale, a recomandat războiul defensiv contra producțiilor străine, nici guvernele noastre n'au pierdut timpul. Ele au îmbrăcat armatura defensivă contra României, procedând energic, în baza dispozițiunii conținută în legea vamală, ce dă guvernelor dreptul, cu față cu statele, cari tratează proveniențele noastre mai nefavorabil de cât pe ale altor țări, să perceapă un spor de 30 la sută pe lângă taxele tarifului vamal general. Numărul de mâne al foil oficiale va publica cele patru edicte ale ministrului de comerț, stabilite între ambele guverne și redactate astăzi definitiv cu secretarul ministerial baronul Iorkasch, sosit aici din Viena și cari fuseseră aprobate și de ministrul de finanțe. — Aceste edicte conțin (măsurile de retorsiune) represaliile ce au să se aplice contra României de la 1 Iunie a. c. Înainte, întru cât se pot lua pe cale de ordonanțe. Edicte identice vor apăre și în numărul de mâne al foil oficiale austriace și aceste edicte s'au și trimes tuturor autorităților competente din Austria și Ungaria, parte de către ministrul de finanțe, parte de către cel de comerț.

Pimul edict privește măsurile vamale ce au să se aplice față cu România. Afară de clasele din tarif: Minceralii, medicamente, materii de parfumerie, de boiangerie și tabăcării — se fixează peste tot sporii vamale de 30 la sută și afară de aceasta pentru un mare număr de articole taxe vamale mult mai însemnate.

Într'un al doilea edict se interzice cu totul importul de zarzavat, poame, plante și părți de plante din România, spre a se evita pericolul întroducerii floxerei.

Al treilea edict interzice, din considerațiuni veterinare, transitul de porci, oi, capre și miei din România prin Ungaria. Se înțelege că acum n'a avut trebuința să fie renouată interzicerea din trecut a importului de vite comune.

Edictul al 4-le oprește cu totul restituțiunea vamală existentă pentru grânele ce vin din România și tot odată cere certificatele de origine pentru importul tuturor speciilor de grâne din Turcia, Rusia, Serbia și Bulgaria. În cazul când acel import se anunță pentru mori cu scopul restituțiunii vamale.

Spre a clarifica însemnătatea acestor urcări de taxe, amintim împrejurarea, că exportul total al României în Austro-Ungaria în anul 1884—după datele guvernului român—a fost de 70.30 milioane franci. Din această țifra următoarele sume primesc mărfurile mai importante din cele impuse cu o taxă vamală specială: grâu 21.27 milioane; porumb 16.08 milioane; orz 2.43 milioane, secară 2.33 milioane; ovăz 0.9 milioane, mei 1.27 milioane, zarzavat, fructe uscate 0.90 milioane, struguri 0.35 milioane, oi și berbeci 1.7 milioane, miei și capre 0.13 milioane, lână 2.5 milioane; porci 4.30 milioane; oua 0.21 milioane; piei 5.22 milioane, deci total ca la 60.5 milioane franci. Prin urmare măsurile guvernului nostru vor isbi foarte tare producția română, căci monarhia noastră a fost până acum consumatorul cel mai însemnat al produselor române, ceea ce reese deosemena din tabloul statistic sus menționat, după care s'a exportat din România în Austro-Ungaria 70.3 milioane în Anglia 61.71 în Franța 17.4; în Rusia 0.1 milioane franci.

Producțiunea română va simți, când va trebui să caute noi terenuri de des-



facere pentru produsele sale. In mijlocul unei concurențe, cu care luptă grei și alte terenuri mai puternice și mai bine organizate și agricultorii români, după recolta viitoare, vor avea să mulțumească acelor economiști înțelepți, cari, alergând după fantoma unei industrii independente, expun agricultura la cea mai aspră încercare. Resultatul ori cărei lupte vamale depinde de forța financiară a adversarilor, de mijloacele de cari dispune; prin urmare nu putem sta nici un moment la îndoielă, că reșobolul vamal, inaugurat din parte-ne prin edictul de mai la vala va avea în cele din urmă acel rezultat, că'l reclama interesul țării noastre, dar și interesul bineînțeles al României.

Cele patru edicte sunt următoarele:

No. 757. Edict al ministerului regal ungurese pentru agricultură, comerț și industrie, dat în înțelegere cu ministerul de finanțe, asupra taxelor vamale ce se vor percepe de la marfurile provenite din România, de la 1 Iunie înainte:

De acord cu guvernul c. r. austr. în bază art. III din legea de la 1882, relativ la tariful vamal general austro-ungar, dispunem cu privire la vămirea marfurilor de proveniență română următoarele:

Incepând de la 1 Iunie 1886, la intrarea în monarchia austro-ungară, mărfurile de proveniență română întru cât nu sunt scutite de vamă, conform tarifului vamal general, sau dacă nu le privește taxele vamale speciale din actualul edict — plătesc, afară de taxa coprină în tarif, încă un adaos de 30 o/o. De la a douăzeci de 30 o/o se exceptă marfurile coprinse în clasele XVII, XVIII și XIX din tariful vamal.

Mărfurile mai jos arătate sunt supuse următoarelor taxe speciale:

Clasa din tarif:	de 100 kgr. florini
VI. 23 secară, ovės, orz	3
„ 23 porumb	1
„ 24 grâu, etc.	3
„ 24 rișca (Hirse)	50
„ 25 mălai	3
„ 26 fasole, bob, linte, mazăre	3
VII. 20-37 zarzavat, poame, plante și părți de plante	5
„ 38 hamei și hamei de hamei	10
VIII. 44 oi, capre etc. de cap.	1
„ 45 miei și iezi	1
„ 46 porci	12
„ 47 porcui (sub 40 kilogr.)	2
IX. 50 vânat și paseri:	
a) vii de 100 kilogr.	6
b) moarte „	9
„ 51 pește proaspăt, raet, melci	150
„ 53 animale diferite	10
X. 54 lapte	50
„ 55 ouă	5
„ 60 piei brute, etc.	20
„ 61 pâr de tot felul	20
„ 62 pene, etc.	20
„ 63 bășici, mața, etc. proaspete, sărate sau uscate	20
„ 64 produse animale	20
XI. 65 unt proas., sărat, seș, etc.	25
„ 66 untură de porc, de găscă, slănișă	25
XIV. 83 carne, proaspătă sau preparată	25
„ 87 pește, sărat, afumat	10
XVI. 99 coarne, unghii, etc.	5
XX. 117 terpenin, ulei de terpenin, de smolă, păcură	3
XXIII. 136 cânepă, in, etc.	8
XXIV. 152 lână brută, etc.	20
XXIX. 185 a) și b) material de hârtie din țențe lemn, pac etc.	6
XXXVII. 249 a) olane, cărămizi și lespezi de pavat, nelustruite	0 50
XLV. 318 pistii (de vin)	2
„ 321 polasă	2
L. 353-356 resturi	2

In cazul când împrejurări speciale sau experiențele facute ar reclama modificarea unor dispozițiuni, guvernul ungur, în înțelegere cu ministerul austriac, va dispune cele de cuviință în sensul alineatului al doilea din art. III al legii vamale.

Budapesta, 22 Mai 1886

(semnat) comitele Szechenyi.

No. 758. Edictul ministerului regal ungur pentru agricultură, comerț și industrie, dat de acord cu ministerul de finanțe, dupe care se interzice importul și transitul de zarzavat poame și plante din România:

Referindu-mă la ordonanța mea de la 21 Septembrie 1885 sub No. 33.703, dispun acum încă odată, că e interzis și pe viitor importul și transitul de zarzavat, poame, plante și părți de plante din România, spre a se împiedica introducerea floxerei.

Budapesta, 22 Mai 1886.

(semn.) Szechenyi

No. 28.788 Edictul ministerului de agricultură, comerț și industrie, dat în înțelegere cu ministerul de finanțe, prin care se interzice transitul de porci, oi, capre și miei — din România — prin Ungaria:

Transitul de porci, oi, capre și miei

din România prin Ungaria și interzic de la 1 Iunie a. c. înainte, din considerațiunile veterinare.

Budapesta 22 Mai 1886.

(semn.) Szechenyi

No. 759. Edict al ministerului regal ungur de comerț, etc., dat în înțelegere cu ministerul de finanțe, prin care se interzice importul scutit de vamă a grânelor române spre a fi măcinate aici:

În înțelegere cu ministerul de comerț și finanțe austriaci se dispune, că de la 1 Iunie 1886 înainte, nu mai e permis, ca cerealele de proveniență română, ce se aduc spre a fi măcinate pentru export, să fie scutite de vamă.

Spre a se împiedica pe viitor, de a se introduce din România cereale scutite de vamă, ca și cum ar fi de proveniență rusă, serbă, bulgară sau turcă, pentru a se macina aici, se dispune, ca grânele importate din Rusia, Turcia, Serbia și Bulgaria, spre a fi măcinate, de la data menționată, să nu se primească de cât cu certificate de proveniență.

Aceste certificate trebuie să fie liberate conform instrucțiunilor conținute în § 4 al art. din legea asupra tarifului vamal de la 28 Mai 1882.

Budapesta 22 Mai 1886.

(semn.) Szechenyi.

## CARTEA VERDE

Cartea Verde a esit de sub tipar. Este un mare volum care conține multe acte importante pe care le vom analiza în mai multe numere.

Sedinta 6-a

24 Aprilie 1886

Delegații români declară că dupe ce au luat instrucții de la guvernul regal, ei mențin modul lor d'a vedea în ceea ce privește inserțiunea, în corpul tractatului, a listei prezentată ieri, a produselor române pentru care România cere scutire de taxe, or reducerea taxelor la intrarea în Austro-Ungaria, listă care ar forma tabela B. După proiectul austro-ungar o asemenea listă ar fi inserisă în actul adițional, și ceea ce este inseris în actul adițional e aplicabil numai districtele limitrofe. Prin urmare, dacă acest regim ar fi aplicat țării întregi, aceasta s'ar face numai prin toleranță. România cere un regim de drept iar nu de toleranță.

Delegații austro-ungari exprimă opinia că România sacrifică fondul în favoarea formei. Și declară că de geaba s'ar urma discuțiunile dacu nu se poate stabili o înțelegere asupra acestui punct.

Delegații români înu act de acest non possumus formulat de delegații austro-ungari și spun că vor supune situația apreciațiunei guvernului regal.

Trecând pe urmă din nou la discuțiunea clauzei națiunei cele mai favorabile, delegații români fac următoarea declarație.

«D. Baron de Mayr a pus, într'o ședință precedentă, următoarea întrebare:

«In cazul ipotet. când Austro-Ungaria ar satisface toate cerințele României, ar admite România în «corpul tractatului, clauza națiunei «cele mai favoritate?»

«Suntem în pozițiune d'a răspunde, acestei chestiuni, precum urmează:

«In schimb acordării avantajelor — lor ce cerem pentru produsele «noastre, și a căror listă a fost dată «delegaților austriaci (tabela B);

«In schimbul reservei onora articolele specificate în tablele anecșate pe lângă Convențiunile încheiate cu Germania și alte țări, «articole ce interesează industria «noastră;»

«In schimbul reservei discuțiunei, «din punctul de vedere a cuantumului taxelor, asupra tuturilor articolelor a căror inscripțiune în tariful «convențional e cerut de Austro-Ungaria;»

«Sub rezerva ștergerii tuturilor res-tricțiunilor privitoare la concesiu-nela ce sunt or vor fi acordate țării «lor limi rofe;

«România acordă și cere, în materie vamală, clauza națiunei celei «mai favoritate.»

In urma cererii delegaților austro-

ungari dd. delegații români se obligă a prezenta, la timp, o listă a articolelor din tarifele anexate pe lângă convențiunile existente cu alte țări, articole pe care guvernul regal are de gând să le reserveze cu scopul d'a putea proteja oare cari industrii născându;

Plenipotențiarul român roagă pe delegații austro-ungari să le spuie dacă primesc cerețea lor în principiu, sub rezerva d'a cunoaște propunerile lor asupra fie căruș articol.

Plenipotențiarul austro-ungar declară că concesionele ce e vorba d'a se face României, pentru grâne și vite, nu vor putea să se găsească locu în corpul convențiunei și că nu vor putea fi inserise în noul tractat de cât sub titlul de înlesniri pentru comerțul de pe graniță.

Delegații români stăruesc pentru ca propunerea lor să fie supusă cercetării guvernului imperial și regal și să primească un răspuns.

Ședința viitoare e anunțată pe a doua zi.

A saptea și ultima sedinta  
25 Aprilie 1886

Delegații români fac următoarea comunicație:

«Tratamentul pe care îl cerem pentru produsele inserise în lista ce am prezentat'o d-lor delegații austro-ungari, reprezintă echivalentul concesionelor ce vom putea face în schimb, produselor Austro-Ungariei, la intrarea lor în România.»

«In consecință, tratamentul ce e a se acorda acestor produse, trebuie să se aibă locul nu într'un act adițional, ci în trupul chiar a tractatului, într'o tabelă B.»

«Am avut onoarea d'a expune aceste considerațiuni d-lor delegații austro-ungari, în ședințele de 5 și 6 Mai.»

D-nii delegații austro-ungari au observat că dacă acest mod de vedere este definitiv, atunci einutil d'a urma negociațiunile de oare-ce le este cu nepuțință d'a satisface cererea noastră.»

Asta-zî, după ce am supus situațiunea apreciațiunei guvernului regal, avem onoarea d'a mai spune încă odată d-lor delegații ce menținem, în întregul ei, cererea noastră, privitor la inscrierea în o tabelă B, făcând parte integrantă din tractat, a scutirii cerealelor și vilelor noastre la intrarea lor în Austro-Ungaria.»

Delegații austro-ungari răspund că nu supus situația apreciațiunei guvernului Imperial și regal și că așteaptă instrucțiuni.

Ședința viitoare e anunțată pe a doua zi.

## INTRUNIREA DE LA TIRGOVISTE

### Primirea delegațiunei

Proprietarii, arendașii și țărani din Dâmbovița, așind de trecerea delegațiunei bucureștene spre Tirgoviste, au ișnit să salute pe membrii opozițiunei. Așa la Titu, la Nușet și la Văcărești lume multă se afla în stație, salutând cu veselie pe membrii opozițiunei și urându-le la plecare succes. Toată țărănimea de față săgaduse să vie la intruire. Mai mulți dintre proprietarii și arendașii din Dâmbovița s'au urcat în tren spre a veni la Tirgoviste. Aci, la gară mare mulțime, compusa din diferiți proprietari și comercianți, cari au condus delegațiunea până la otelul de București.

### Presiunea administrativa

A doua zi, 11 Mai, se aștepta în Tirgoviste mai mulți arendași din județul Dâmbovița și țărani, mai ales proprietari de livezi de pruni, și producătorii de țuca.

Comitetul de inițiativă, văzând însă că nici până la orele 10 1/5 nu sosiseră de cât foarte puțin moșneni, și aceștia de prin împrejurimile Tirgovistei, și așind din ajun că întregul aparat administrativ fusese pus în mișcare pentru a opri pe oameni să vină la intruire, și ca astfel opozițiunea să facă flasca, a găsit un mijloc spre a se încredința de cauza nevenirei țărănilor.

Intr'adevăr, dd. I. Ciuflea, Warlam și V. Dimitropol s'au dus în comuna Priseaca și au prins acolo, la han, pe sub-prefectul Simulescu, care pândea pe țărani și i trimetea înapoi, ame-

nițându'i chiar dacă vedea vre-o opunere. Numiți domni, interpellând pe sub-prefect asupra purtării sale, aceste răspunsuri că așa are poruncă de la stăpânire.

In toate comunele s'a procedat la fel: s'a interceptat drumurile, și moșnenii, în fața amenințărilor, au fost nevoiți să se întoarcă pe la vetrele lor. Numai d. Tache Andreescu a isbutit să vină în Tirgoviste, după ce și schimbăse drumul, iuând pe la Bezdead.

### Inainte de intruire

De pe la orele 11, mișcarea agenților poliției locale a fost mare. De dimineață încă, se instalase la cărciuma de lângă grădina Ciocărlan, unde era să se facă intruirea, un întreg stat major de agenți, deghizați pentru asta ocazie, a căruia sarcină era să nu lase lumea să intre în grădina. Chiar protopopul orașului se transformase în agent administrativ, și indemnă să amenința publicul d'a se retrage, ba altora le spunea că intruirea s'a amnat pentru seară. Ast-fel, mulți dintre cei veniți pleacă, parte de frica amenințărilor, parte păcăliți de minciunile popii.

Cu toate aceste presiuni însă, cari fac multă onoare administrațiunei locale, intruirea s'a ișnit și publicul a fost numeros, eaci sala Ciocărlan era înșesată de lume, și o parte din grădina.

### Intruirea

La ora 4 d. a. au sosit la grădina Ciocărlan diferiți membrii ai opozițiunei cari formau delegațiunea Bucureșteană. Insoțiți de mai mulți proprietari și comercianți din Tirgoviste.

La ora 1 și jum. s'a deschis adunarea, și d. C. Răceanu propuse aclamarea d-lui I. Pussea ca președinte.

D. General Florescu întreaba pe d. Brătianu ce a făcut el cu instituțiunile acestei țări, și afirmă că acest om 'și-a bătut joc de ele, n'a rămas nici una pe care să n'o fi terfelit.

D-sa vorbește de fie-care instituțiune în parte și justifică acușările sale contra d-lui Brătianu.

Incepe cu magistratura. Ingerința guvernamentală, până și la justiție, nu este un lucru nou. Toată lumea știe la ce se poate aștepta magistratul când nu se supune plăcutul miniștrilor sau prefeților. Mulțurile și destituirile judecătorilor cari nu voesc să calce pe conștiința lor și cari vor să rămăie nepartizanti, cum și trebuie să fie toți magistrații, este o dovadă pipăită de cele ce înaintea a plause.

Trecând la instrucțiunea publică, oratorul amintește nemulțumirile corpului profesoral, și ale parinților de familie.

Cât pentru lucrările publice, e de ajuns a ne gândi la specialitatea actualului ministru, și a ne forma convingerea de modul de administrațiune a acestui departament.

In ziua de azi conchide oratorul, sub regimul colectivității, de nimic nu se ține seamă. Principiul ierarhiet chiar este cu desăvârșire zdrobit. Universalitatea cunoștințelor Colectiviștilor este de notorietate publică. Exemplu, d. Nacu, ministru finanțelor. Cu finanțele stăm cât se poate de rău; rentă se emite mereu și cu neșocință, rentă pe care trebuie să o plătim tot noi (aplaude). Stăm rău, o vedem cu toții. Dar vina nu este a acelora cari ne ruinează, ci este a noastră, fiind-că nu ne deschidem ochii când dăm cuiva mandat. Reprezentanții de astăzi ai județelor — dacă pot să mai fie reprezentanți adeverați — nici nu vor să știe de mandanții lor, nici de interesele acestora.

Examinând apoi purtarea mandatarilor din județul Dâmbovița, d. general Florescu constata că nici nu s'au făcut datoria, nici n'au îndrasnit să dea seamă alegătorilor de mandatul lor, și a știut numai să voteze impositiv mai noui și mai grele.

Examină apoi starea armatei, și vede că aci, ca în toate, nepotismul, favoritismul, politica joacă un rol principal. Ca această instituțiune să propășiască, recompensele trebuie să fie juste; altfel ea să pierde, pentru nenorocirea acestei țări.

Oratorul, trecând mai departe, și vorbind de libertatea intrunirilor, se întreabă ce însemnează oare presiunea administrativă, ctreerarea stradelor de agenți polițienești? Nu însemnează alt-ceva, de cât că le este frică de intruniri publice, le e teama de lumină.

Ajungând la instituțiunea Regalității, d. general Florescu arata cum și pe aceasta au coprinso Colectiviștii și guvernul lor. «Noi dorim ca regalitatea să fie înconjurată de dragoste, de respect și de prestigiu. Dar colectiviștii

au făcut tot pentru ca Regalității să i înștreineze tot, până și iubirea poporului.

Cuvintele oratorului au fost acoperite de aplause sgomotoase.

(Șfârșit în Nr. viitor)

## INFORMATIUNI

Eri de dimineață a trecut prin București, generalul Turr, însoțit de o suită numeroasă, venind din Grecia. Se știe că generalul Turr este președintele societății istmului de Corint.

Unul din amicii noștri a avut o convorbire cu d. general Turr și întrebându'l asupra probabilităților unui rebel între Turcia și Grecia generalul a răspuns următoarele:

«După mine rebelul este neînăturabil. Pozițiunea Grecii îi impune datoria d'a recurge la arme.

«De altminteri trebuie să știți, că cestiunea greco-turcă nu este de cât reflexul rivalității unor puteri mari în Peninsula balcanică.

«Există o relațiune directă între turburările ce se pregătesc în Bulgaria și începutul ostilităților la granița greco-turcă. Să poate că rebelul regalat să fie încă amănat câte-va zile or poate câte-va săptămâni, dar va isbucni de sigur.»

Știri sosite alaltăeri la case bulgare din București, anunță de complotul care s'a descoperit la Burgas în contra persoanei prințului Alexandru. A fost mai serios de cât n'il prezintă depeșele oficiale.

S'a tras asupra prințului Alexandru; s'au făcut areștări numeroase și se zice că unii agenți rusești sunt implicați în această afacere.

Eri s'a împărțit Senatului tariful autonom ast-fel cum a fost modificat de Camera. D-nu Stolojan a cerut urgența și Senatul a trecut în secțiuni, unde l'a și luat în discuțiune. Așăm că secțiunile Senatului au și primit tariful autonom ast-fel cum a fost votat de Camera.

D. Ion Brătianu care plecase Vineri de dimineață pentru a se duce la Florica după versiunea oficioșilor nu s'a întors nici eri în capitală.

Să vorbește cu stăruință că primul ministru s'a dus la Viena.

D. Aurelian a luat o parte activă la discutarea convențiunei cu Franța. Precum am zis, această convențiune poate fi privită ca încheiată. Peste câte-va zile ea va fi presintată Camerii.

La trecerea regelui, în dreptul casei d-lui Cogălniceanu, pe la șosea, în ziua de 10 Mai, au isbucnit de o dată niște huiduituri cari au ținut mai multe minute.

Guvernul Austro-Ungar a hotărât să ia niște măsuri de represalii foarte aspre în contra comerțului român.

Am publicat astă-zî măsurile luate de guvernul austriac.

Iată moțiunea ce a fost votată alaltă-eri la intruirea de la Tirgoviste:

Adunarea, ascultând discursurile ținute de către oratorii Opozițiunei-Unite, și având în vedere starea disperată a afacerilor publice, sugrumarea tuturilor libertăților garantate prin constituțiune, lipsă de verice control în întrebuințarea finanțelor statului, precum și urcarea ne mai pomenită a impositelor și dărilor de tot felul, cari au întrecut puterile producătoare ale țării;

Considerând de altă parte, îngrijirea legitimă și obștească față cu politica, ocultă a guvernului, mai ales în cestiunile economice, desaprobați conștătință în Parlament de către mandatarii județului ce nu și fac datoria, aprobați purtarea politică a Opozițiunei cari i promise tot concursul pentru resturnarea regimului actual și pentru reintarea țării în legalitate.



**PUBLICITATEA**  
**ZIARUL „EPOCA”**  
Tirajul 4.000 de foi  
**ANUNCIURI SI RECLAME**  
Anunțuri pe pagina IV, linia 30 bani  
Anunțuri și reclame pe pagina III linia 2 lei.

Ofițerii germani cari se află de câte-va zile în Capitală, au părăsit Bucureștii ducându-se la Sofia.

M. S. Regele a oferit șefului misiunii crucea de ofițer al *Steii României*, iar cei 14 ofițeri au fost numiți ofițeri ai *Coroanei României*.

La Focșani, poliția a voit să împiedice reprezentarea revistei *Nasal*, oprind ridicarea cortinei după ce se jucase actul întâi. Scandalul a fost foarte mare și parte din public a năvălit pe scenă gonind agenții poliției și ridicând cortina cu sula. Atunci s'au văzut agenții polițienesci fugind pe scenă în toate părțile.

Ultima ora. D. Ion Brătianu a fost așteptat aseară în capitală.

**DEPESI TELEGRAFICE**

**Constantinopol, 24 Maiu.** — Indată cereluarea ostilităților la granița turco-grecescă, ostilități ce se întindeau pe o linie de 3 ore de drum, a fost cunoscută la Constantinopol. Sultanul a convocat pe miniștri în consiliu extraordinar.

O nouă circulară a fost îndată redactată de Poartă pentru a combate zisele guvernului grecesc, care acuză trupele turcești că ele ar fi tras cele d'ânti.

Poarta demonstrează neadevărurile uncatrale aserțiunilor și declară că dacă Grecia voește să fixeze niște date pentru desarmare, Turcia se va grăbi a pune armata sa pe picior de pace.

Poarta exprimă în același timp dorința de a vedea terminându-se chestiunea cât se poate mai curând.

**Constantinopol, 24 Maiu.** — Nimic n'a venit ca să confirme știrea după care Creta și-ar fi proclamat independența.

**Atena, 24 Maiu.** — Știrea relativă la proclamarea independenței Cretei este desminșită într'un mod formal.

**Marsilia, 24 Maiu.** — Comercianții din Marsilia a ținut ieri un meeting, în care au protestat contra ori-cărei noi ridicări de taxe de intrare asupra cerealelor și vitelor.

**Roma, 24 Maiu.** — Se cunoaște deja rezultatul a 151 alegeri:

83 candidați ministeriali au fost aleși 36 pentarchiști, 22 radicali, dintre cari 1 socialist, 6 candidați de nuanțe nehotărâte, 2 disidenți și fostul comunard Cipriani, care a acum în închisoare și cărui doi colegi l-au dat sufragelul lor.

Toți miniștrii și toți șefii opozițiunii au fost realeși.

La Milan, Rovigo și la Tori, radicalii au triumfat pe toată linia.

Ordinea a fost perfectă în toate părțile.

**PARTEA ESTERIOARA**

**Germania.** — Berlin, 22 Maiu. — Correspondentul din Londra al ziarului *Kreuzzeitung* relatează, că acolo ad circulat, la 19 maiu, șgomote, cum-că raporturile franco-germane ar fi încodate; în sferile diplomatice din Londra se vorbește deja de mult de șgomote asupra silințelor franceze spre a căștiga pe Rusia pentru o alianță anti-germană. Aici nu s'a auzit nimic în timpul din urmă despre asemenea șgomote, cu toate astea putem menționa știrea unei Correspondențe ce apare în Dresda, că guvernul va cere de la Reichstag un credit pentru înmulțirea și întărirea garnizoanelor în țările de la Rin și în Alsacia și Lorena. În țările Rinului se vor trimite trupe din provinciile orientale, în Alsacia și Lorena trupe din Germania sudică și din Saxonia. Acesta ar fi răspunsul la ultimul discurs al lui Boulanger, a cărui atitudine șovinistă a deșteptat nelcrederea cancelarului german. Această știre are nevoie de confirmare.

O scrisoare oficioasă din Berlin către *Kölnische Zeitung* declară de o absurditate spusele ziarului *Gaulois* despre misiunea baronului Courcel pentru în-lăturarea neînțelegerilor dintre Germania și Franța. Intre Franța și Germania oficială raporturile sunt bune și n'a fost vorba de înstreinare. Căltoria lui Courcel nu va schimba nici în bine nici în rău, întru ce privește lășirea șovinismului în Franța.

**Italia.** — Roma, 22 Maiu. — Se vorbește, că Vaticanul are de gând, să trimeată la Paris o nouă notă asupra negocierilor cu China, în care se va pronunța hotărârea epntra propunerilor de mediațiune ale Franței, declarând că înlinșarea unei legațiuni papale independente în Peking este un drept neprescriptibil al său, ce nu atinge întru nimic interesele Franței.

**Serbia.** — Belgrad, 22 Maiu. — Din unele colegii electorale vin deputațiuni spre a supune regelui plângeri asupra ilegalităților comise la alegeri. Vin deasemenea multe plângeri către Garașanin, că autoritățile județene și comunale, în contra instrucțiunilor date de ministru, au abuzat de putere contra opozițiunii. De altă parte însă se plâng și autoritățile contra unor acte de violență din partea alegătorilor opoziționali și contra ilegalităților lor electorale, cari terorizau pe alegătorii guvernamentali prin scrisori amenințătoare.

Din sferile guvernamentale se aude că s'a început o corectare riguroasă contra ambelor părți și că în urma acestora se vor anula multe alegeri ceace va face să se amâne convocarea Șcupștinei. În unele colegie electorale opoziția a formal comitete ilegale, a ales pe candidații ei și le-a liberat acestora certificate. În ast-fel de colegie sunt câte doi deputați, unul guvernamental, altul opozițional. Chemarea lui Ristic, Novacovici și Alimpcii la regele se pune în legalatură cu menșionata anchetă și a produs șgomotul despre o crisă ministerială.

**O RECTIFICARE**

În ajun d'a se ține întrunirea de la Târgoviște am anunțat că *Voința Națională* va primi după întrunire următoarea depeșă din Târgoviște.

«*Mare fiasco a facut întrunirea opozițiunii. Erau facia numai vre-o 20 de coalisati veniți din Buturești și câți-va ovrei aduși din Botoșani. Celătenii din Târgoviște s'au abținut mai toți. Căți-va curioși. Cuconu Alecu Lahovary a vorbit prost ca tot-d'una.*»

Trebue să mărlurisim eroarea noastră, căci numai *L'Étoile roumaine* a publicat, ieri seară, această depeșă din Târgoviște:

«*Intrunirea opozițiunii a facut un fiasco complet.*»  
«*26 persoane numai erau facia.*»  
«*Cela 41 persoane venite din București au plecat plonate.*»

**INFORMATIUNILE NOASTRE**  
de la  
**CONFERITA**

Astăzi când *Cartea Verde* e publicată, cititorii noștri pot să constate că în timpul deliberățiunilor, am publicat cei d'înț cu o exactitate aproape perfectă ce se petrecea în saul conferenței.

La 25 Aprilie scriam în informațiun:

Astăm că delegații Austriaci au venit în București cu un întreg proiect de convențiune. Asemenea și plenipotențiarilor români avea un proiect pregătit pe care l'au presintat, când delegații Austriaci au supus deliberațiunii pe al lor.

Există o diferență destul de mare între aceste două proiecte.

*Proiectul austriac conține și clausa națiunii cele măi favorisate.*

La 26 Aprilie publicam informața următoare:

În privința termenului convențiunii putem spune că, după ce s'a refusat de Austria primirea termenului de 5 ani, s'a propus ca convențiunea să poată fi denunțată ori și când de ambele părți contranctante, cu condiția că nu va expira da cât 6 luni după ce una din părți va fi manifestat intențiunea d'a denunța Convențiunea.

Cu data de 29 Aprilie publicam această notă:

După informațiunile ce am putut culege din sorginte demnă de credință, negociațiunile cu delegații Austro-Ungariei merg foarte rău.

Exigențele Austro-Ungariei ar fi exorbitante.

Austria, ni se zice, ridică niște pretențiuni foarte mari și în multe cestiuni nu admite principiul reciprocității.

Pentru aceste motive crede că negociațiunile pentru încheierea convențiunii de comerț vor fi rupte în curând, și ni se afirmă chiar, că guvernul român are de gând să facă o rup-tură șgomotoasă, ce are să atragă după dânsa, grave complicațiuni politice.

În privința pretențiunilor guvernului austriac în grava cestiune a granelor și a vitelor, scriam cu data de 3 mai:

Printre pretențiunile guvernului austriac în cestiunea convențiunii de comerț, putem da următoarele amănunte:

*În privința granelor, delegații austriaci n'au admis libera trecere a granelor noastre de cât până la o oare care zonă.*

La aceasta a răspuns d. Aurelian, că primește pretenția Austriei, dar că cere, ca și pentru produsele manufacturale austro-ungare să se facă o zonă care să meargă de la Câmpina la Turnu-Severin, și peste care produsele austriace să nu poată trece fără să plătească o taxă.

*În privința vitelor delegații austriaci au cerut, ca conflictele ce se vor ivi între România și Ungaria, să fie tranșate de un arbitru care va fi austriac.*

**CORPURILE LEGIUITOARE**  
**CAMERA**

*Sedința de Lună 12 Maiu 1886*

Sedința se deschide la ora 1 1/2 sub președenția d-lui general Leca.

D-nii Voinov, Iepurescu, I. Negruși, Laurian, Ianov, Dr. Cantemir, Teodoreanu, G. Demetrescu, G. Mihăilescu etc. declara că aderă și d-lor la tariful autonom votat de Cameră.

D. C. Flea interpelează pe d. ministru de lucrări publice în privința docurilor ce s'a dispus a se construi la Brăila.

D. G. Porumbaru da citire raportului și proiectului de lege pentru autentificarea actelor.

D. N. Voinov prezintă câte-va observațiuni, mai ales în ce privește art. 5; declară însă că va vota luarea în considerație a legii.

D. Stătescu declară, că va răspunde d-lui Voinov la discuția pe articole, de oare-ce n'a atacat legea în total.

Discuția se inchide.

Luarea în considerație se votează.

D. N. Voinov cere a se lua comisarilor de poliție dreptul de a legalisa actele.

D. Stătescu cere menșirea acestui drept, fiind-că nu toată lumea poate merge la tribunal, ca să și legalizeze o procură etc.

Art 1 se admite nemodificat.

Art. 2 se votează fără discuție.

Se da citire art. 3.

Dupe o scurtă discuțiune se admite un amendament al d-lui C. Stoicescu, care da drept judecătorilor de ocoale a legaliza contractele până la suma de 3000 lei, iar nu până la 5000 precum se prevede în lege.

Se da citire art. 4.

Dupe ce vorbesc d-nii Sava N. Constantinescu și Manescu, art. se votează cu o mică modificare.

D. Voinov propune un articol intermediar, în înțeles de a înlezni și sătenilor puțința de a testa, dar se respinge.

Art. 5, 6 și 7 se votează fără discuție.

D. C. Arion propune un articol intermediar pentru a se regula autentificarea actelor de către consuli Români din străinătate.

Dupe cererea d-lui ministru acest articol rămâne a se discuta la urmă.

Se da citire art. 8 care se votează cu câte-va mici modificări.

La ora 5 3/4 sedința se ridică.

**Pencl.**

**SENATUL**

*Sedința de Lună 12 Maiu 1886*

Sedința se deschide la orele 2 și 1/2 sub președenția d-lui d. Ghica.

După formalitățile obișnuite d-nu Mișcunescu cere, să se facă o rectificare în Monitor, relativ la desbaterele Senatului în privința codicelui de comerț.

D. Arapu întreabă Banca ministerială, care e reprezentată numai de d. Stolajan, dacă la 1 Iulie se va aplica tariful autonom Austriac.

D. Stolajan declară, că nu poate răspunde de oare ce afacerea depinde de ministerul de externe.

D. Arapu declară că această întreabare o formulează ca interpretare pentru casă vie ministru de externe să răspunde.

*Beizadeaua Ghica* spune că, crede că ministru va lua act de sigur de acest fapt fără ca să aibă nevoie de a fi interpelat.

D. Marzescu întreabă pe ministru domeniilor ce face pentru stăpînire lăcustelor în Dobrogea, d-sa adoga, că ar fi bine să se ia măsuri eficace și să nu se mărginească numai la o corespondență sterică cu autoritățile din Dobrogea.

D. Stolajan răspunde că luat toate măsuri trebuincioase, ca a comandat mașine în străinătate etc.

După aceasta se respinge un indigenat și un altul se votează; ambele voturi rămase nule în mai multe rânduri.

D. Vergati raportor, da citire raportului și proiectului de lege al Burselor, care se votează fără discuțiune.

D. Stolajan depune mesajul regal al tarifului autonom, pentru care cere urgența.

Senatul primește urgența și trece în secție la orele 3 și 25 spre a studia tariful autonom.

**Reporter.**

**STIRI MARUNTE**

Între distincțiunile acordate de la palat de 10 Maiu, a fost și aceea acordată d-lui Max Behrendt, directorul magazinului Aux quatre saisons.

D. general Radovici, comandantul diviziunii a III-a a părăsit ieri capitala mergând la Giurgiu.

Astăzi, Marți 13 Maiu, la orele 5 p. m., d. N. Basilescu, va continua cursul său, în sala facultății de drept No. 16, vorbind despre dezvoltarea constituțiunii engleze.

**Citim în Națiunea:**

Un incident, demn de remarcat s'a petrecut în ziua de 10 Mai. Când Soveranul e sian seara din Palat, poliția oprise circulațiunea; vânătorii și gendarmii pedestri erau înșirați prin mijlocul Căminului Victoriei pentru a opri trăsuri. D. Radu Mihail Vrea să treacă, a un vânător se pune înaintea carilor.

Ministru-polițian, furios, da ordin vizițiului să mize; vânătorul apuca dirlogul carilor. Alunci, d. Radu-Mihail se da jos din trăsura, lovește cu umbrela pe soldat, îl ia tusuși de guler, l'duce la corpul de gardă de la Palat și ordona oțterului de serviciu să aresteze pe «măgarul de vântora», cum l'zicea d-lui. Indată ce d. ministru pleacă, oțterul liberează pe soldatul care și făcuse datoria; lumea dimprejur aplauda; iar ministru, mândros la culme, se întoarce înapoi.

Regelu și Regina a plecat de la gara Cătrănești la ora 1 și 36.

În-na Slăniceanu fiind indispusă a fost înlocuită prin d-na Rindulo.

La Comana M.M. L.L. au fost primite de d. Poteca prefect de Vlașca și de d. general Radovici, comandantul de divizie.

La reprezentațiunea ce se va da la teatrul Național în memoria lui Victor Hugo se vor recita și niște versuri facute espres pentru acea zi de d. V. A. Crechic.

D. Trăsnea, prefect de Brăila, și care se zice că va fi în mil prefect de Ilfov, a avut azi o lungă întrevedere cu d. I. C. Brătianu.

Comitetul delegațiilor Camerei s'au întrunit ieri cu ministru instrucțiunii publice, la ministerul cultelor, pentru a discuta noul proiect de lege al instrucțiunii publice.

D. Dr. Bernath, Inspector general al laboratorilor de Chimie, dependente de Ministerul Domeniilor, va începe săptămâna viitoare o inspecție pe la diferite puncte de vamă.

**Citim în Galati:**  
Eri, Duminița, s'a scos icoanole și s'a facut rugăciuni pentru ploaie în piața Stefan cel Mare din acest oraș, și pe platonul Tiglina.

Poporeni de la estremațea orașului despre Tiglina, s'au opus d'a se aduce icoanole bisericilor din acea parte a orașului, în piața Stefan cel Mare, pentru că, aci avea să asiste la rugăciuni cocoanele cu turnaturi, și spoite pe obraz, cea ce urma să indispuce cerul și să strice efectul asptat.

Autentic.

**ULTIME INFORMATI**

Cerculă șgomotul că negociațiunile au să înceapă din nou și încurând, cu Austro-Ungaria, pentru încheierea unei convențiunii de comerț.

În cazul când s'ar deschide din nou negociațiunile, Austria prețuide ca tratările să aibă loc la Vienna.

Am anunțat mai demnăzi că e vorba că guvernul se vie cu un nou proiect de apanagii pentru Rege.

Astăm în această privință ca d. Em. Porumbaru, deputat de Mehedinti, a spus față cu mai multe persoane că M. S. Regina a zis, în presența unui cerc de persoane destul de numeros, «*ar trebui ca în fie care județ să fie câte un domeniu al Coroanei, fie numai ca model pentru cei l'alți agricultori.*»

Guvernul austro-ungar va publica peste câta-va zile actele diplomatice privilegiate la convențiunea de comerț Austro-Română.

Agentii polițieni s'au dus în ziua de zece Maiu cu buchete la hotel Boulevard cerând ca acele buchete să fie aruncate de pe un balcon când va trece Regele.

Astăm că s'a opus agențiilor polițienesci un refuz formal.

Nu mai începe încălă că manifestațiunile de 10 Maiu au fost anul acesta mai spontane ca altă dată.

*Din Giurgiu astăm că, în trei rânduri, pe drumul regelui, poporul a strigat: «jos regelu, jos apanagiile.»*

D. Ion Brătianu a sosit ieri seară în Capitală.

*România Liberă* confirmă știrca că tractatul de comerț cu Franța o aproape încheiat.

Înata ce titim în *România Liberă* de azi:

Se vorbește că negocierile pentru încheierea unei convențiunii de comerț cu Franța sunt aproape terminate. Se poate spera chiar ca, în această sesiune, proiectul se va prezenta Corpurilor Legiuitoare.

*Națiunea* primește de la un corespondent din Giurgiu, următoarele știri privilegiate la primirea Regelui în acel oraș.

*Când trăsura în care se aflau Regele și Regina, treca prin dreptul oțtelului «Dacia» din centrul orașului, un strigat puternic isbucni din multime de piepturi. Lumea striga «Jos Brătianu!» N'am putut observa prin mine, impresiunea ce acest strigăt a produs asupra M.M. L.L. Ace-lasi strigat de «Jos Brătianu!» s'a repetat înca de doua ori, în parcursul regelui prin oraș, la eleiu, când mergea spre prefectura, și aproape de debarcader, când M.M. L.L. se duceau sa se îmbarceze pentru Turnu-Magurele.*

Tot *Națiunea* află că consiliul comunal e dispus a da vot de blam primarului-deputat Ruse Stefanescu.

Într-și spontaneitatea manifestațiunilor de zece Maiu!

Citim în *Monitorul Oficial* de azi următoarele linii care sunt adevărate capo de operă:

PRESEDINTA CONSILIULUI DE MINISTRI

Felicitările adresate Regelui și Reginei pentru aniversarea de 10 Maiu din toată țara, având în acest an un caracter măi particular de spontaneitate, Majestațile Lor, foarte recunoscătoare de dovezile de iubire și de sincer devotament, au însărcinat pe d. ministru președinte să exprime mulțumirile Lor cele mai vii clerului, autorităților constituite, civile și militare, etc, care s'au grăbit să aducă felicitările lor cele mai bine simțite.

M. S. Regele a primit din partea M. S. Reginei Regatului-Unit al Marii-Britaniei și Irlandei, Impărăteasa a Indiilor, scrisorile prin cari notifica M.M. L.L. Regelui și Reginei ca A. S. R. Ducesa de Connaught, fca A. S. R. Principeiui Frederic Carol al Prusiei, soție a S. R. Principeiui Artur, Duce de Connaught a dat naștere unei Princese.

**DOCTORU LEONTE**  
S'A MUTAT  
No. 12 bis, Calca Plenei No. 12 bis.  
peste drum de vechea locuinta



CASA DE SCHIMB  
**I. M. FERMO**  
 —27, STRADA LIPSCANI, 27—  
**CURSUL BUCURESC**  
 13 Maiu 1886

5% Rente amortizabila	101.2
5% Renta perpetua	90
6% Oblig. de stat	101.2
6% Oblig. de stat de mare	101.2
7% Seris. func. rurale	101
5% Seris. func. rurale	71.2
7% Seris. func. urbane	100.4
6% Seris. func. urbane	81
5% Seris. func. rurale	81
5% Imprumutul comunal	75.2
Oblig. Casa pens. lei 10 dob.	215
Imprumutul cu pretzie	33
Actiuni bancii nation	100
Actiuni «Dacia-Romania»	265
» Nationala	260
» Cred. mobiliar	
» Constructiuni	170
» Fabrica de hartie	
Argint contra aur	14.50
Billete de Banca contra aur	14.50
Florin austriac	2.0112

**CURSUL DIN VIENA**

Napoleonul	10.03
Ducatul	9.12
Lesu otomane	12
Rubla hartiie	123.75

**CURSUL DIN BERLIN**

Renta Amort.	35.50
Oppenheim.	106.50
Obligatiuni noui 5% C. P. R.	107.25

**CURSUL DIN PARIS**

Renta Româna	91
Lesu otomane	37.25

**Schimh**

Paris 3 luni	
» la vedere	
Londra 3 luni	
» la vedere	
Berlin 3 luni	
Viena la vedere	

**N. A. PAPADAT**  
 AVOCAT  
 Str. Biserica Ieni No. 8 bis.

**PUBLICITATEA**  
**ZIARULUI „EPOCA”**  
 Strada Episcopiei, No. 3.

**ANUNCIURI SI RECLAME**

anunciuri pe pagina a IV, linia 30 bani, anunciuri si reclame  
 pe pagina III 2 lei linia.

**BULETIN METEOROLOGIC**  
 DIN  
**BUCURESTI**

*Buletinul atmosferic de la 12 Maiu 1886*

STATIUNI	Barom.	Temp.	Vent.	T.	Starea
Bucuresti	764.6	20.6	ESE	20	f. senin
T-Severin	768.9	19.4	ESE	20	..
Balota	768.9	22.5	WSW	20	..
Craiova	765.4	19.2	NNN	28	..
Slatina	768.6	21.2	N	27	..
Giurgiu	767.7	22.0	N	29	..
Constanta	767.4	19.9	NE	21	p. nor.
Sulina	760.8	20.5	N	22	f. senin
Galatz	767.3	20.5	W	30	..
Braila	76.65	23.4	SW	28	..
Roman	75.30	20.0	E	28	..
Iasi					

*Directorul Institutului, St. Hepites.*  
 Starea mării la Sulina usoara la Constanta  
 linistita.

**A V I S**

Aflând că o casa concurentă d'aciei, introduce prin o amăgitoare  
 contra făcerea a mării noastre, **CIMENTUL** său în țările Danu-  
 biane, ne permitem a atrage atențiunea onor. noștri consumatori  
 și a le recomanda să observe că etichetele noastre poartă pe lângă  
 firma noastră și un

**URS** **ALBASTRU** **URS** **ALBASTRU**

(nici de cum un alt animal). Ast-fel vor putea consumatori cimen-  
 tului nostru să aparăți de falsificat. **I. B. WHITE & BROS. LIMITED**  
**LONDRA**

**AUX QUATRE SAISONS**

72 Calea Victoriei 72, Vis-a-vis de palatul Regal

*A sosit noutatile sesonului in cantități și Variatiuni enorme, de  
 prima calitate.*

**OCASIUNE RARA**

**Tricouri pentru dame JERSEY**

lei 7.50. 10. 12.50. 15. 17.50. 20.

Comandele din provincie se eșecută după indicarea mărimii și  
 contra mandat poștal.

**DE INCHIRIAT** de la 23 Aprilie, Casele  
 din Strada Academiei  
 No. 41 compuse din 16 Camere, cu o curte  
 spațioasă în care se află grajdul soproși și  
 alte dependințe. Aceste case mal au și o  
 grădina importantă. A se adresa Strada  
 Batiste No. 41.

**DE ARENDAT**, chiar de acum pro-  
 du Distr. Vlasca, Pl. Călnistea, doritorii  
 se pot adresa la proprietar Em. Grădista-  
 nu, Piața Amzi No. 1 București.

**UN STUDENT** dorește a preda lec-  
 țiuni pentru Clasele  
 Primare, în schimbul unei modeste  
 plăți.  
 A se adresa la administrația ziarului.

**OCASIUNE** din cauza arendării pro-  
 prietății, se vând, O lo-  
 comobilă 10 cai putere și o mașină de  
 treierat din fabrica Ramson sistemul  
 cel mai perfecționat ambele în perfecta  
 stare. Doritori le pot vedea la proprie-  
 tatea Pășcani județul Ilfov, adrestinduse  
 la d. E. Reimer administratorul.

**ALECU A. BALS**  
 AVOCAT  
 Strada Drepala No. 24

VIS-A-VIS DE **MARELE MAGAZIN** CALEA  
 PALATUL REGAL DE 70 VICTORIEI 70

**COLONIALE SI DELICATESE**  
 LA „SPERANȚA”

Mi a sosit ape minerale de la toate sursele din Franca asemenea  
 am asortat magazinul meu cu tot felul de articole pentru menajul casei,  
 în special cu escelele **brânzeluri** asemenea *Cogiacuri, Romari, Li-  
 queruri* streine din cele mai renumite case. *Vinuri streine* și indigene etc.  
 etc. **Culori pentru scânduri.**  
 Trufandale primese în toate zilele.

Petrache Ioan.

**CROITORIA MODERNA**  
 DIN CALEA VICTORIEI, 6

**I. WEICH**  
 s'a mutat  
 în  
 Palatul Eforiei Spitalelor  
 Bulevardul Elisabeta.

**MOSIA ALECSIEN** din distr. Ialomița, piasa Câmpului, se  
 arendează chiar de acuma pentru mai  
 mulți ani, cu începere de la 23 Aprilie 1887.  
 A se adresa Strada Biserica Amzet No. 3  
 și Calea Victoriei 76.

STRADA SF. DIMITRU N. 3 - BUCURESTI

**CIMENT**

Prin prezenta avem onoare a informa pe D-nii Intreprindători de  
 lucrări publice și Architecți că suntem însărcinați cu vânzarea:

**CIMENTULUI-PORTLAND**  
 DIN  
**GROSCHOWITZ**

*Aest ciment întrece, în cea ceprivește calitatea, toate produsele si-  
 milare engleze.*

**PRECIURI CONVENABILE-FURNITURA PROMPTA**  
 Depozit în București la  
**ARBENTZ & WOLFF**

**ATELIER**  
 DE  
**POLEITORIE**  
**G. RUPNAGEL**  
 72. — CALEA MOSILOR — 73.

In acest atelier se primește or-  
 ce reparațiuni de Oglinzi, Mese,  
 Galerii, Tablouri poleite. Se găsesc  
 gata galerii, pervazuri de tot-fel  
 cu prețuri moderate.

**EPOCA**  
 ZIAR QUOTIDIAN  
 REDACTIA STRADA EPISCOPIEI 3

**TIPOGRAFIA**  
**LE PEUPLE ROUMAIN**  
 BUCURESTI, STRADA EPISCOPIEI, BUCURESTI

ACEST ATELIER ESTE PUS IN POSITIUNE A ESECUTA TOT FELUL DE  
 LUCRARI ATINGATOARE DE ACEASTA ARTA CU ACURATETA PRECUM :

**ZIARE** **BROSURI**  
 QUOTIDIANE SI HERBOMADARE | LUCRATE IN CARACTERE ELZEVIR

**PRECIURILE SUNT FOARTE MODERATE**

**EPOCA**  
 ZIAR QUOTIDIAN  
 REDACTIA STRADA EPISCOPIEI 3

**NOUL MAGAZIN**  
 DE  
**PORCELANURI SI CRISTALURI**  
 SUB FIRMA  
**SAVA WASSILIU & FIU**  
 BUCURESTI  
 35.— Strada Lipsani, No.—35

Deschis din nou se găsesc foarte  
 bine asortat în toate articolele pre-  
 cum: Serviciuri pentru masa com-  
 plete de Porcelan și cristal, lămpi  
 și paluri de bronz, lacămuri argin-  
 tate și neargintate etc. precum și  
 ori-ce alte obiecte necesare menaj-  
 ului.

**PRECIURILE FOARTE MODERATE**

**INDUSTRIA!**

**CASA ARBENZ SI WOLFF**  
 STRADA SF. DIMITRU N. 3, BUCURESTI

cunoscut de mai mult timp în țară prin instalațiunile sale  
 de turbine, masine cu vapor, casane, alimentatiuni  
 de apa, fabricii de spirt, ateliere mecanice, feres-  
 treuri mecanice și prin furniturile sale de toate uten-  
 silii, care au vr'un raport cu exploatațiunile industriale  
 a creat acuma un **Birou tehnic** pentru

**INDUSTRIA TEXTILA**

adică lăna, inu, cânepa și bumbac, filatura,  
 tesatura, impletitura, boiangerie etc.

Această secțiune este confiată unui inginer special în a-  
 ceastă ramură industrială, care posedând o experiență în-  
 delungată, pune serviciile sale la dispozițiunea publicului,  
 atât pentru amănunte în general cât și pentru studii  
 locale, redactarea de planuri și devise relative. — **Planuri**  
 și **Disive** sunt furnisate gratis; pentru studii locale se  
 va socoti numai cheltuecele de voiaj.

**CASA ARBENZ SI WOLFF**  
 execută sub garanția sa or ce instalațiuni industriale, pro-  
 curând după cerere de maestri și lucrători speciali.

**OUVRAGE ENTIEREMENT TERMINE**

**ESSAI COMPARE**  
 SUR  
**LES INSTITUTIONS ET LES LOIS**  
 DE LA  
**ROUMANIE**  
 DEPUIS LES TEMPS LES PLUS RECLÉS JUSQU'A NOS JOURS  
 PAR  
**NICOLAS BLARAMBERG**

UN VOLUME D'ENVIRON **700 PAGES**, ÉDITION DE LUXE  
 PAPIER VÉLIN, CARACTÈRES ELZEVIERS.

**PRIX 30 FRANCS—TIRAGE LIMITE**

*On peut souscrire à partir du 1/13 janvier dans les bureaux du  
 «Peuple Roumain» et chez tous les libraires de Bucarest.*

DUPĂ O LUNĂ DE LA S-ului GEORGE  
 VA APARE  
 IN EDITURA TIPOGRAFIEI CAROL GÖBL  
**ANUARUL BUCURESCILOR**  
 PE 1886  
 COPRINDEND :

**ANUNCIURILE**  
 SE PRIMESC LA  
 Tipografia CAROL GÖBL, strada Domnei, 14  
 CU PREȚURILE URMĂTORE:

1 pagină 15 lei; 1/2 pagină 8 lei; 1/4 pagină 5 lei.  
 O pagină întreagă dă dreptul la un **Anuar**.

Domnii comercianți și industriași, cari vor voi să aibă  
 anulul d-lor în **Anuarul Bucurescilor**, sunt rugați a l' tră-  
 mite cât mai neîntârziat, spre a putea apare la timp.

Asemenea domnii comercianți și industriași precum și  
 profesioniile libere, cari și-au schimbat domiciliul, sunt ru-  
 gați a no trâmite adresa d-lor exactă, spre a o putea corigia.

Adresele simple se publică grat s.